



# 淋病

## Gonorrhoea (Chinese Simplified)

### 什么是淋病？

#### What is Gonorrhoea?

淋病是由淋病奈瑟菌引起的，这种细菌可造成尿道、子宫颈、肛门、咽喉和眼部感染。淋病极少情况下会感染血液造成发热、关节痛和皮肤病变。

### 如何传染？

#### How is it spread?

淋病很容易通过不使用避孕套的阴道性交、肛交或口交传染。

### 有哪些迹象和症状？

#### What are the signs and symptoms?

淋病感染最常见于男性尿道及女性尿道和子宫颈。淋病也会感染肛门和咽喉。

#### *男性 (Men)*

淋病症状取决于感染部位。一些男性，尤其是有肛门或咽喉淋病者，会没有任何迹象或症状。如果出现症状，通常包括：

- 阴茎出现黄色或白色的粘稠分泌物
- 小便疼痛或不适
- 阴茎口周围发红
- 肛门分泌物和不适
- 咽喉干疼

#### *女性 (Women)*

大多数女性没有任何迹象或症状。如果出现症状，可能包括：

- 异常阴道分泌物
- 异常阴道出血

- 小便不适
- 盆腔疼痛，尤其是在性交过程中
- 肛门分泌物和不适
- 咽喉干疼

如果不治疗，淋病会扩散到子宫和输卵管，造成盆腔炎(PID)。盆腔炎可能导致各种并发症，包括不育。

### 症状发作需要多少时间？

#### How long until symptoms develop?

大多数男性在1-3天内出现症状，女性则会在10天内症状发作。

### 如何检测淋病？

#### How do you test for Gonorrhoea?

淋病通过男性尿道和女性子宫颈刮拭（分泌物取样）进行检测，也可通过尿检检测。刮拭取样也可在咽喉和肛门进行。这些测试通常能发现淋病感染在接触感染后2-4天。

### 如何治疗淋病？

#### How is Gonorrhoea treated?

抗生素能方便有效地治疗淋病。在墨尔本性健康中心，我们通常处方头孢曲松钠注射液和口服抗生素阿奇霉素。

### 治疗后多久症状才会消失？

#### How long does it take for the symptoms to go away after treatment?

症状通常在24小时内开始缓解。如果一星期以后仍然有问题，就应再去看医生。

### 什么时候才能再有性生活？

#### When is it safe to have sex again?

为了让抗生素有时间生效，你在使用抗生素治疗后一星期内应该使用避孕套或避免性交。

### 治疗后是否需要更多检测？

#### Do I need further tests after I've been treated?

有时候，你需要在治疗结束后一星期再接受一次检测，以确保你已被治愈。

## 我的性伴侣是否也应该接受治疗？

### Should my sexual partners also be treated?

是的。你应该告诉你在过去三个月内所有的性伴侣，你被诊断有淋病，并要求他们接受检测和治疗，这极为重要。如果你感到对性伴侣难以启齿，我们有信件可以让你匿名寄给他们，或者由经过培训的员工为你这么做，且不会向任何人披露你的姓名。你还可以访问网站[www.letthemknow.org.au](http://www.letthemknow.org.au) 向你的性伴侣发送匿名短消息或电子邮件。

## 如何避免再次感染？

### How do I avoid getting infected again?

坚持安全性交，在口交、阴道性交和肛交时都使用避孕套，这是避免再次感染的最佳方法。